



TERMOTECH



TERMOREGOLAZIONE AD ACQUA O OLIO
 WATER OR OIL THERMOREGULATION
 THERMOREGULATION AVEC L'EAU OU HUILE
 TEMPERIERIGERÄT FÜR WASSER UND ÖL
 TERMORREGULATION POR AGUA O ACEITE
 TERMOREGULADOR A ÁGUA OU ÓLEO

140 DUPLO

TERMOREGOLAZIONE AD ACQUA - WATER THERMOREGULATION - THERMOREGULATION AVEC L'EAU
TEMPERIERIGERÄT FÜR WASSER - TERMORREGULATION POR AGUA - TERMOREGULADOR A ÁGUA



D TERMOTECH 140 und 140 Duplo sind die Lösungen für alle, die Formen mit über 95°C gehendem heißem Wasser oder mit Wasser mit niedrigen Temperaturen um 20°C temperieren müssen. Über den unter Druck stehendem geschlossenem Kreislauf werden 140°C ohne Wasserverdampfung erreicht. Zum Kühlen wird Wasser aus dem Betriebskühlwasser- Kreislauf zugemischt. Damit kann das Termotech 140 bis auf die Temperatur des Betriebskühlwassers herunter die Werkzeugtemperatur regeln. Die TERMOTECH 140 Duplo sind 2 in einem Gehäuse integrierte Termotech 140 und sind deshalb zwei vollkommen getrennte und unabhängige Maschinen.

Hauptmerkmale:

- Steuerung über einen Mikroprozessor
- Tonsignal, Alarm für den Stand und Pumpenstopp
- Heizleistung Termotech 140 3+3 kW
- Heizleistung Termotech 140 Duplo 3+3 Kw x2
- Wasserkreislauf aus nichtrostendem Material
- Zentrifugalpumpe mit Dichtung aus VITON
- Kühlung über direkten Austausch
- Betrieb nur mit Wasser

Option (nur für Duplo) (4,5+4,5Kw) x2 Heizleistung

E TERMOTECH 140 y 140 Duplo, son la solución para quien tiene la necesidad de termoregular los moldes con agua a temperatura mas alta del limite de los 95°C, o a temperaturas bajas cerca a los 20°C. Con el circuito cerrado en presion, se alcanzan los 140°C sin la evaporación del agua. Con el intercambio directo, es decir con el contacto directo del agua circulante se puede termoregular el molde a la misma temperatura a aquella obtenida haciendo circular en el molde directamente al agua del enfriador. El TERMOTECH 140 Doble (duplo) son 2 termotech tipo 140 en un mismo chasis, por lo cual son dos maquinas completamente distintas, y autonomas.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES:

- Control por microprocesador.
- Señalización acustica, alarma de nivel y bloqueo de la bomba
- Potencia de calentamiento Termotech 140 3+3 kw
- Potencia de calentamiento Termotech 140 duplo 2x3+3 kw
- Circuito Hidraulico realizado con material antioxidante
- Bomba centrifuga con cierre en VITON.
- Refrigeración con intercambio directo
- Funcionamiento, solo a agua.

Opcional (solo para el Doble) (4,5+4,5Kw) x2 Potencia de calentamiento

P TERMOTECH 140 e 140 Duplo, são a solução ideal para quem necessita de termo-regular os moldes com água a temperaturas mais altas do limite de 95°C, ou a temperaturas baixas próximas de 20°C. Com o circuito fechado sob pressão, podem-se atingir 140°C sem evaporação da água. Com a permutação directa, ou seja, a mudança da água em circulação pode-se termo-regular no molde com temperaturas iguais, àquelas obtidas fazendo circular no molde directamente a água do frigorífico. As TERMOTECH 140 Duplo, são 2 termotech 140 contidas num só recipiente e portanto trata-se de duas máquinas completamente distintas e autónomas.

Características principais:

- Controle através de microprocessador próprio
- Sinalização acústica, alarme de nível e bloqueio da bomba
- Potência de aquecimento Termotech 140 3+3 Kw
- Potência de aquecimento Termotech 140 duplo 3+3 Kw x2
- Circuito hidráulico realizado com material anti-oxidante
- Bomba centrífuga com retenção em VITON
- Arrefecimento através de permutação directa
- Funcionamento, apenas com água

Opcional (somente para Duplo) (4,5+4,5Kw) x2 Potência de aquecimento



Alimentazione 3 F + T / Feeding 3 Phase + G

380/415 V 50/60 Hz

Potenza riscaldamento standard/ Heating Capacity standard

2 x 3 + 3 Kw. T. Max 140° C

Potenza riscaldamento optional/ Heating Capacity optional

2 x 4,5 + 4,5 Kw. T. Max 140° C

Potenza raffreddamento / Cooling Capacity

SCAMBIO DIRETTO / DIRECT COOLING

Pompa (solo pressione) / Pump (only pressure)

2 x kw. 0,32

Portata Lt. l' / Capacity Lt. l'

2 x 40 - 6,5

Prevalenza (a freddo) Bar / Lift (cooling) Bar

2 x 0,5 - 3,8

Dimensioni / Dimensions

810 x 400 x 810 h mm

Peso a vuoto / Weight with empty machine

Kg 78

OPTIONAL

I

OPTIONALS

- Scambiatore supplementare, per aumentare la capacità di raffreddamento
- Pompa per alte prevalenze (fino a 5 Bar)
- Accessori Speciali Per Alta Temperatura e Alta Pressione
- Interfaccia: STOP PRESSA, con arresto della pressa in caso di allarme della Termotech
- Interfaccia: EUROMAP, a secondo della normativa richiesta

GB

OPTIONALS

- Additional heat exchanger, to increase the capacity of cooling
- Pump for larger pressures (up to 5 Bar)
- Special Accessories for High Temperature and High Pressure
- STOP PRESS interface to stop the press when the Termotech generates an alarm
- EUROMAP interface complying with the relevant standards

F

OPTIONS

- Echangeur supplémentaire pour augmenter la capacité de refroidissement
- Pompe à haute prévalence (jusqu'à 5 bars)
- Accessoires Spéciales Pour Haute Température et Haute Pression
- Interface STOP PRESSE, avec arrêt de la presse en cas d'alarme de la Termotech
- Interface EUROMAP, suivant les normes requises.

D

OPTIONEN

- Zusätzlicher Wärmetauscher, für höhere Kühlleistung
- Verstärkte Pumpe für höheren Druck (bis 5 bar)
- Spezial Zubehör für Hoch – Temperatur und Hoch – Druck
- Schnittstelle für Maschinen-Stop bei Störungen im Temperiergerät
- EUROMAP Schnittstelle nach geforderten Vorschriften

E

OPCIONALES

- Intercambiador suplementario, para aumentar la capacidad de refrigeración
- Bomba para alto rendimiento (hasta 5 bar)
- Accesorios Especiales Para Altas Temperaturas y Alta Presión
- Interfaz STOP PRENSA, con parada de la prensa en caso de alarma de la Termotech
- Interfaz EUROMAP, según la normativa exigida

P

OPCIONAIS

- Trocador de calor suplementar para aumentar a capacidade de resfriamento.
- Bomba de alta pressão (até 5 Bar)
- Acessórios Especiais Para Altas Temperaturas e Alta Pressão
- interface STOP para paragem do equipamento na situação de alarme do Termotech
- interface Euromap, de acordo com a norma solicitada



DEGA s.p.a.

Your Partner in Plastic Processing

Largo del Lavoro, 4,6,8
25040 Clusane sul lago (BS) ITALY
Tel. +39 030 989595 - Fax +39 030 989596
<http://www.dega-plastics.com>
E-mail: info@dega-plastics.com